



## SLOVENSKI STANDARD

**oSIST prEN 13306:2016**

**01-januar-2016**

---

### Vzdrževanje - Terminologija s področja vzdrževanja

Maintenance - Maintenance terminology

Instandhaltung - Begriffe der Instandhaltung

iTeh STANDARD PREVIEW

Maintenance - Terminologie de la maintenance

(standards.iteh.ai)

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 13306**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c3d16e3-21fe-4c84-9bb0-4fba01a3e541/sist-en-13306-2018>

---

**ICS:**

01.040.03	Storitve. Organizacija podjetja, vodenje in kakovost. Uprava. Transport. Sociologija. (Slovarji)	Services. Company organization, management and quality. Administration. Transport. Sociology. (Vocabularies)
03.080.10	Industrijske storitve	Industrial services

**oSIST prEN 13306:2016**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**prEN 13306**

November 2015

ICS 01.040.03; 03.080.10

Will supersede EN 13306:2010

English Version

## Maintenance - Maintenance terminology

Maintenance - Terminologie de la maintenance

Instandhaltung - Begriffe der Instandhaltung

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 319.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning :** This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD**

**PROJET  
prEN 13306**

Novembre 2015

ICS 01.040.03; 03.080.10

Destiné à remplacer EN 13306:2010

Version Française

## Maintenance - Terminologie de la maintenance

Instandhaltung - Begriffe der Instandhaltung

Maintenance - Maintenance terminology

Le présent projet de Norme européenne est soumis aux membres du CEN pour enquête. Il a été établi par le Comité Technique CEN/TC 319.

Si ce projet devient une Norme européenne, les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne.

Le présent projet de Norme européenne a été établi par le CEN en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

Les destinataires du présent projet sont invités à présenter, avec leurs observations, notifications des droits de propriété dont ils auraient éventuellement connaissance et à fournir une documentation explicative.

**Avertissement :** Le présent document n'est pas une Norme européenne. Il est diffusé pour examen et observations. Il est susceptible de modification sans préavis et ne doit pas être cité comme Norme européenne



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles**

**EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE**

**ENTWURF  
prEN 13306**

November 2015

ICS 01.040.03; 03.080.10

Vorgesehen als Ersatz für EN 13306:2010

Deutsche Fassung

## Instandhaltung - Begriffe der Instandhaltung

Maintenance - Maintenance terminology

Maintenance - Terminologie de la maintenance

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 319 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde vom CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum des CEN-CENELEC mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

**Warnvermerk :** Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel**

## Contents

	Page
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>Avant-propos européen.....</b>	<b>4</b>
<b>Europäisches Vorwort .....</b>	<b>5</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>6</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>7</b>
<b>Einleitung .....</b>	<b>8</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>9</b>
<b>1 Domaine d'application .....</b>	<b>9</b>
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>9</b>
<b>Annex A (informative) Maintenance - overall views .....</b>	<b>43</b>
<b>Annex A (informative) Maintenance - Aperçus généraux .....</b>	<b>45</b>
<b>Anhang A (informativ) Instandhaltung — Gesamtübersicht .....</b>	<b>48</b>
<b>Annex C (informative) Production based availability (example).....</b>	<b>54</b>
<b>Annex D (informative) Times .....</b>	<b>57</b>
<b>Annexe E (informative) Diagramme de criticité .....</b>	<b>61</b>
<b>Annex F (informative) Identification of significant technical changes between this standard and the previous edition (EN 13306:2010) .....</b>	<b>63</b>
<b>Annexe F (informative) Identification des modifications techniques significatives entre cette norme et l'édition précédente (EN 13306:2010) .....</b>	<b>64</b>
<b>Anhang F (informativ) Auflistung der signifikanten technischen Veränderungen zwischen dieser Ausgabe der Norm und ihrer vorhergehenden Ausgabe (EN 13306:2010) .....</b>	<b>65</b>

## European foreword

This document (prEN 13306:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 319 "Maintenance", the secretariat of which is held by UNI.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 13306:2010.

Annex F provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition EN 13306:2010.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 13306:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c3d16e3-21fe-4c84-9bb0-4fba01a3e541/sist-en-13306-2018>

**prEN 13306:2015 (E/F/D)**

## **Avant-propos européen**

Le présent document (prEN 13306:2015) a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 319 "Maintenance", dont le secrétariat est tenu par UNI.

Ce document est actuellement soumis à l'Enquête CEN.

Le présent document est destiné à remplacer l'EN 13306:2010.

L'Annexe F fournit des détails des modifications techniques significatives entre la présente Norme européenne et l'édition précédente EN 13306:2010.

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)**

[SIST EN 13306:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c3d16e3-21fe-4c84-9bb0-4fba01a3e541/sist-en-13306-2018>

## **Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (prEN 13306:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 319 „Instandhaltung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 13306:2010 ersetzen.

Anhang F stellt Einzelheiten zu grundlegenden technischen Änderungen dieser Europäischen Norm im Vergleich zur vorherigen Ausgabe EN 13306:2010 bereit.

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)**

[SIST EN 13306:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c3d16e3-21fe-4c84-9bb0-4fba01a3e541/sist-en-13306-2018>

## Introduction

The purpose of this European Standard is to define the generic terms used for all types of maintenance and maintenance management irrespective of the type of item considered. Maintenance of software only is not covered in this standard. However, maintenance of items and systems containing software is considered.

It is the responsibility of any maintenance management to define its maintenance strategy according to the following main objectives:

- to ensure the availability of the item to function as required, at optimum costs;
- to consider the safety and any other mandatory requirements associated with the item;
- to consider any impact on the environment;
- to uphold the durability of the item and/or the quality of the product or service provided considering costs where necessary.

As a part of the requirement of CEN/TC 319 it was necessary to produce a comprehensive structured generic maintenance vocabulary standard containing the main terms and their definitions.

Maintenance provides an essential contribution to the dependability of an item. Correct and formal definitions are required which will give the user of associated maintenance standards a fuller understanding of the maintenance terms used. These terms may be of particular importance in the formulation of maintenance contracts.

The terms contained in this standard indicate that maintenance is not confined to the technical actions alone but includes other activities such as planning, documentation handling, etc.

## Introduction

La présente Norme européenne a pour objet de définir les termes génériques utilisés pour tous les types de maintenance et d'organisation de la maintenance, indépendamment du type de bien considéré. La maintenance des logiciels pris isolément n'est pas couverte par cette norme. Cependant, la maintenance de biens et de systèmes contenant des logiciels est prise en considération.

Il est de la responsabilité de toute organisation de maintenance de définir sa stratégie de maintenance selon les principaux objectifs suivants :

- assurer la disponibilité du bien pour la fonction requise, au coût optimal ;
- tenir compte des exigences de sécurité et de toutes les autres exigences obligatoires relatives aux biens ;
- tenir compte des répercussions sur l'environnement ;
- améliorer la durabilité du bien et/ou la qualité du produit ou du service fournis, en tenant compte des coûts si nécessaire.

Dans le cadre de la mission impartie au comité technique TC 319 du CEN, il était nécessaire de produire une norme structurée de vocabulaire de la maintenance contenant les principaux termes et leurs définitions.

La maintenance apporte une contribution essentielle à la sûreté de fonctionnement d'un bien. L'utilisateur des normes de maintenance a besoin de définitions correctes et formalisées pour mieux comprendre les termes de la maintenance. Ces termes peuvent avoir une importance particulière dans la rédaction des contrats de maintenance.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c3d16e3-21fe-4c84-9bb0-4fba01a3e541/sist-en-13306-2018>

Les termes contenus dans la présente norme montrent que la maintenance n'est pas confinée aux seules activités techniques mais inclut toutes les activités telles que la planification, la gestion de la documentation, etc.

## Einleitung

Der Zweck dieser Europäischen Norm ist die Definition der Grundbegriffe für alle Arten der Instandhaltung und des Instandhaltungsmanagements, unabhängig von der Art der betrachteten Einheit. Die Instandhaltung ausschließlich von Software wird begrifflich nicht von dieser Norm abgedeckt. Jedoch wird die Instandhaltung von Einheiten und Systemen, die Software beinhalten, in dieser Norm berücksichtigt.

Es liegt in der Verantwortung jedes Instandhaltungsmanagements, seine Instandhaltungsstrategie entsprechend folgender Hauptzielsetzungen zu definieren:

- die Sicherung der Verfügbarkeit der Einheit in der geforderten Funktion zu günstigsten Kosten;
- die Beachtung der mit der Einheit einhergehenden Sicherheits- und aller anderen obligatorischen Anforderungen;
- die Beachtung aller Einflüsse auf die Umwelt;
- die Aufrechterhaltung der Haltbarkeit der Einheit und/oder der Qualität der gelieferten Produkte oder der erhaltenen Dienstleistung, wenn notwendig, unter Beachtung der Kosten.

Als Teil der Forderungen von CEN/TC 319 erwies es sich als notwendig, eine umfassende strukturierte Norm eines Instandhaltungswörterbuchs zu erstellen, welches die Hauptbegriffe und ihre Definitionen enthält.

Die Instandhaltung liefert einen wesentlichen Beitrag zur Funktionssicherheit einer Einheit. Es werden korrekte und genaue Definitionen benötigt, die den Nutzern von weiteren dazugehörigen Instandhaltungsnormen ein umfassenderes Verständnis der verwendeten Instandhaltungsbegriffe bieten können. Diese Begriffe können bei der Abfassung von Instandhaltungsverträgen von besonderer Wichtigkeit sein.

Die in dieser Norm enthaltenen Begriffe zeigen, dass sich Instandhaltung nicht nur auf technische Maßnahmen allein beschränkt, sondern auch andere Tätigkeiten wie Planung, Handhabung von Dokumentationen usw. beinhaltet.

## 1 Scope

This European Standard specifies generic terms and definitions for the technical, administrative and managerial areas of maintenance. It may not be applicable to terms which are used for the maintenance of software only.

## 1 Domaine d'application

La présente Norme européenne présente les termes généraux et leurs définitions pour les aspects techniques et administratifs ainsi que pour l'aspect management de la maintenance. Elle peut ne pas être applicable aux termes utilisés pour la maintenance des seuls logiciels.

## 1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Grundbegriffe für die technischen und administrativen Bereiche sowie für den Managementbereich der Instandhaltung fest. Sie ist möglicherweise nicht anwendbar für Begriffe, die ausschließlich für die Instandhaltung von Software verwendet werden.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13306:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c3d16e3-21fe-4c84-9bb0-4fba01a3e541/sist-en-13306-2018>

## prEN 13306:2015 (E/F/D)

**2 Fundamental terms****2.1****maintenance**

combination of all technical, administrative and managerial actions during the life cycle of an item intended to retain it in, or restore it to, a state in which it can perform the required function

Note 1 to entry: Technical maintenance actions include observation and analyses of the item state (e.g. inspection, monitoring, testing, diagnosis, prognosis, etc.) and active maintenance actions (e.g. repair, refurbishment).

Note 2 to entry: See also the definitions of improvement and modification.

**2 Termes fondamentaux****2.1****maintenance**

ensemble de toutes les actions techniques, administratives et de management durant le cycle de vie d'un bien, destinées à le maintenir ou à le rétablir dans un état dans lequel il peut accomplir la fonction requise

Note 1 à l'article : Les actions de maintenance technique incluent l'observation et les analyses de l'état du bien (par exemple inspection, surveillance, essai, diagnostic, pronostic, etc.) et des actions de maintenance active (par exemple réparation, remise en état).

Note 2 à l'article : Voir aussi les définitions d'amélioration et de modification.

**2 Grundbegriffe****2.1****Instandhaltung**

Kombination aller technischen und administrativen Maßnahmen sowie Maßnahmen des Managements während des Lebenszyklus einer Einheit, die dem Erhalt oder der Wiederherstellung ihres funktionsfähigen Zustands dient, sodass sie die geforderte Funktion erfüllen kann

Anmerkung 1 zum Begriff: Technische Instandhaltungsmaßnahmen umfassen die Beobachtung und Analyse des Zustandes einer Einheit (z. B. Untersuchung, Überwachung, Prüfung, Diagnose, Prognose usw.) sowie aktive Instandhaltungsmaßnahmen (z. B. Instandsetzung, Aufarbeitung).

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe auch „Verbesserung“ und „Änderung/Modifikation“.

**2.2**  
**maintenance management**

all activities of the management that determine the maintenance objectives, strategies and responsibilities, and implementation of them by such means as maintenance planning, maintenance control, and the improvement of maintenance activities and economics

**2.2**  
**management de la maintenance**

toutes les activités des instances de direction qui déterminent les objectifs, la stratégie et les responsabilités en matière de maintenance et qui les mettent en application par des moyens tels que la planification, la maîtrise et le contrôle de la maintenance, l'amélioration des activités de maintenance et des aspects économiques

**2.2**  
**Instandhaltungsmanagement**

alle Tätigkeiten des Managements, die die Ziele, die Strategien und die Verantwortlichkeiten sowie die Durchführung der Instandhaltung bestimmen und sie durch Maßnahmen wie Instandhaltungsplanung, -steuerung und die Verbesserung der Instandhaltungstätigkeiten und deren Wirtschaftlichkeit verwirklichen

**2.3**  
**maintenance objectives**

targets assigned and accepted for the maintenance activities

**2.3**  
**objectifs de maintenance**

buts fixés et acceptés pour les activités de maintenance

**2.3**  
**Instandhaltungsziele**

zugewiesene und akzeptierte Ziele für Aktivitäten der Instandhaltung

Note 1 to entry: These targets may include for example availability, cost reduction, product quality, environment preservation, safety, asset value preservation.

Note 1 à l'article : Ces buts peuvent comprendre par exemple la disponibilité, la réduction des coûts, la qualité du produit, la protection de l'environnement, la sécurité, la préservation de la valeur des immobilisations.

Anmerkung 1 zum Begriff: Diese Ziele können z. B. Verfügbarkeit, Kostenreduzierung, Produktqualität, Umweltschutz, Sicherheit sowie Werterhaltung des Instandhaltungsobjekts einschließen.

<b>2.4</b>	<b>2.4</b>	<b>2.4</b>
<b>maintenance strategy</b>	<b>stratégie de la maintenance</b>	<b>Instandhaltungsstrategie</b>
management method used in order to achieve the maintenance objectives	méthode de management utilisée en vue d'atteindre les objectifs de maintenance	Vorgehensweise des Managements zur Erreichung der Instandhaltungsziele
EXAMPLE Examples could be outsourcing of maintenance, allocation of resources.	EXEMPLE Des exemples pourraient être l'externalisation de la maintenance, l'allocation de ressources.	BEISPIEL Beispiele können sein: Fremdvergabe der Instandhaltung, Zuteilung von Hilfsmitteln.
<b>2.5</b>	<b>2.5</b>	<b>2.5</b>
<b>maintenance plan</b>	<b>plan de maintenance</b>	<b>Instandhaltungsplan</b>
structured and documented set of tasks that include the activities, procedures, resources and the time scale required to carry out maintenance	ensemble structuré et documenté de tâches qui comprennent les activités, les instructions, les ressources et la durée nécessaire pour exécuter la maintenance	strukturierte und dokumentierte Gesamtheit der Aufgaben, welche die Tätigkeiten, Verfahren, Hilfsmittel und Zeitplanung einschließen, die zur Durchführung der Instandhaltung notwendig sind
<b>2.6</b>	<b>2.6</b>	<b>2.6</b>
<b>required function</b>	<b>fonction requise</b>	<b>geforderte Funktion</b>
function, combination of functions, or a total combination of functions of an item which are considered necessary to provide a given service	fonction, ensemble de fonctions ou totalité des fonctions d'un bien, considérées comme nécessaires pour fournir un service donné	Funktion oder eine Kombination von Funktionen einer Einheit, die für die Erbringung einer vorgegebenen Leistung als notwendig erachtet wird
Note 1 to entry: To provide a given service may also include asset value preservation.	Note 1 à l'article: La fourniture d'un service donné peut également comprendre la préservation de la valeur d'immobilisations.	Anmerkung 1 zum Begriff: Die Erbringung einer vorgegebenen Leistung kann auch die Werterhaltung des Instandhaltungsobjekts einschließen.
Note 2 to entry: The given service may be expressed or implied and may in some cases be below the original design specifications.	Note 2 à l'article : Le service donné peut être stipulé expressément ou être implicite et peut, dans certains cas, être à un niveau inférieur à celui des spécifications de conception d'origine.	Anmerkung 2 zum Begriff: Die vorgegebene Leistung kann explizit festgelegt werden oder auch nur implizit beinhaltet sein und kann manchmal auch niedriger als die ursprünglich vorgesehenen Leistungsdaten liegen.
<b>2.7</b>	<b>2.7</b>	<b>2.7</b>
<b>dependability</b>	<b>sûreté de fonctionnement</b>	<b>Funktionssicherheit</b>
ability to perform as and when required	aptitude à fonctionner comme cela est requis et lorsque cela est requis	Fähigkeit, eine geforderte Funktion auszuführen, wenn sie gefordert wird
Note 1 to entry: Dependability characteristics include availability, safety, security, durability, economics and their influencing factors (reliability, maintainability, maintenance support performance, conditions of use and operators influence).	Note 1 à l'article : Les caractéristiques de la sûreté de fonctionnement comprennent la disponibilité, la sûreté, la sécurité, la durabilité et les facteurs qui les influencent (la fiabilité, la maintenabilité, les performances de logistique de maintenance, les conditions d'utilisation et l'influence du personnel d'exploitation).	Anmerkung 1 zum Begriff: Die Merkmale der Funktionssicherheit beinhalten Verfügbarkeit, Sicherheit, Schutz, Haltbarkeit, Wirtschaftlichkeit und deren Einflussfaktoren (Zuverlässigkeit, Instandhaltbarkeit, Instandhaltungsunterstützung, Einsatzbedingungen und Einfluss des Bedieners).
Note 2 to entry: Dependability is used descriptively as an umbrella term for the time-related quality characteristics of a product or service.	Note 2 à l'article : La sûreté de fonctionnement est utilisée de manière descriptive comme terme général englobant les caractéristiques de qualité d'un produit ou d'un service en fonction du temps.	Anmerkung 2 zum Begriff: „Funktionssicherheit“ wird beschreibend als Oberbegriff für die zeitbezogenen Qualitätsmerkmale eines Produkts oder einer Dienstleistung genutzt.